

Univerzita Karlova v Praze - Pedagogická fakulta

Katedra rusistiky a lingvodidaktiky

### Posudek oponenta bakalářské práce

**Jméno a příjmení studenta:** Jaromír Hendrych

**Název bakalářské práce:** Jména činitelská a konatelská v ruském jazyce v konfrontaci s češtinou

**Studijní obor:** Anglický jazyk a ruský jazyk se zaměřením na vzdělávání

**Titul, jméno a příjmení oponenta práce:** PaedDr. Zuzana Liptáková, Ph.D.

#### Hodnocení bakalářské práce:

Kritérium:	Maximální počet bodů	Získaný počet bodů
Aktuálnost a přiměřenost tématu	10	9
Formulace cílů a úroveň jejich naplnění	10	7
Vhodnost a přiměřenost metodiky zpracování	10	10
Vyváženost teoretické a praktické části, proporcionalita a návaznost jednotlivých kapitol	10	9
Přístup autora k řešení problematiky	10	10
Úroveň zobecnění a formulace závěrů	10	7
Reprezentativnost a rozsah použité literatury	5	4
Práce s odbornou literaturou a dodržování bibliografických norem	10	6
Jazyková úroveň práce	10	7
Formální náležitosti práce	5	4
Úroveň cizojazyčného resumé	5	5
Odborný přínos práce a možnost jejího praktického využití	5	4
<b>Celkem</b>	<b>100</b>	<b>82</b>

100 – 91 bodů    výborně

90 – 77 bodů    velmi dobře

76 – 60 bodů    dobře

59 bodů a méně    nevyhověl

### **Stručné verbální hodnocení:**

Práce se zabývá analýzou jmen konatelských a činitelských tvořených sufixálním způsobem v ruštině v porovnání s češtinou a přechylováním v obou jazycích. První kapitola je teoretickým východiskem, 2. a 3. kapitola tvoří praktickou část. Práce má dobře promyšlenou strukturu a je přehledně členěná.

Autor prokázal, že se zorientoval v odborné literatuře a podal přehled sufixů zkoumaných substantiv s příklady, získanými excerpcí. Praktickou část je možné považovat za přínosnou, vhodnou pro případné využití při výuce.

Práce však má bohužel také některé nedostatky, které nelze opomenout.

V závěrech se autor nezmiňuje o potvrzení hypotézy, které uvádí v resumé, ale hlavně hypotéza a některé z cílů nejsou uvedeny v úvodu(?).

V celé práci jsou chyby v interpunkci (pravděpodobně vzniklé z nepozornosti a nedostatečnou korekturou), nedůsledné je užívání kurzívy (str. 24, 45, 48 atd.), jsou zde užívány různé typy písma pro text a odkazy pod čarou (srov. např. str. 23 a 27). Vyskytují se i chyby gramatické a stylistické (36, 40, 45 ...), překlady (42,44,45, ...), autor střídá 3. osobu j.č., 1. os. mn.č., trpný rod atd.

### **Doporučené otázky a náměty k diskusi při obhajobě:**

Vysvětlete prosím pojem **vidové změny**, který používáte na straně 15 ve spojení se slovesy hodit – vyhodit.

V práci nepoužíváte citace nebo jen nejsou náležitě označeny?

Na str. 36 píšete o existenci podst. jmen mužského a ženského rodu, která jsou utvořena od stejného kořene, ale netvoří rodové páry (osoba – věc). Najdete takové příklady i v češtině?

Na str. 44 používáte pojmy **něspisovná, hovorová** čeština. Vysvětlete je.

**Doporučuji práci k obhajobě: ANO**

**Navrhovaná klasifikace k obhajobě: velmi dobře**

**Datum:** 2.9.2014

**Podpis oponenta bakalářské práce:**

